

Navodila za uporabo Kombinirani hladilnik



Pred postavitvijo – inštalacijo – zagonom **obvezno** preberite navodila za uporabo in montažo.

Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo.

Vsebina

Varnostna navodila in opozorila	4
Vaš prispevek k varovanju okolja	13
Inštalacija	14
Mesto postavitve	14
Kombinacije side-by-side.....	15
Klimatski razred.....	15
Pre- in odzračevanje.....	16
Pohištvena vrata	16
Mere vodoravne in navpične reže.....	16
– Teža pohištvenih vrat	17
Vgradne mere	18
Vgradnja v visoko omaro/pogled s strani	18
Priključki in prezračevanje	19
Električni priključek.....	20
Varčevanje z energijo	21
Opis aparata	22
Urejanje notranjosti aparata	24
Prestavljanje police v vratih/police za steklenice	24
Prestavljanje ali odstranjevanje nastavka za steklenice	24
Prestavljanje polic.....	24
Odstranjevanje predala za sadje in zelenjavo.....	24
Priložena oprema.....	25
Dodatna oprema.....	25
Vklop in izklop hladilnega aparata	26
Pred prvo uporabo	26
Vklop hladilnega aparata	26
Ustrezna temperatura	28
Prikaz temperature	29
Nastavitev temperature	29
Možne nastavitve	29
Uporaba pospešenega hlajenja in zamrzovanja	30
Uporaba počitniškega načina	32
Temperturni alarm in alarm ob odprtih vratih	33
Shranjevanje živil v hladilniku	35
Različna območja hlajenja.....	35
Živila, ki niso primerna za shranjevanje v hladilnem delu.....	36

Nasveti za nakup živil	36
Pravilno shranjevanje živil	37
Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil	38
Kaj se zgodi pri zamrzovanju svežih živil?	38
Maksimalna zmogljivost zamrzovanja	38
Shranjevanje predpripravljenih zamrznjenih jedi	38
Zamrzovanje svežih živil	39
Čas shranjevanja zamrznjenih živil	40
Hitro hlajenje pijač	40
Uporaba opreme	40
Priprava ledenih kock	40
Odtajevanje	41
Čiščenje in vzdrževanje	42
Napotki glede čistilnih sredstev	42
Priprava aparata za čiščenje	43
Čiščenje notranjosti aparata	43
Čiščenje vratnega tesnila	43
Čiščenje rež za pre- in odzračevanje	43
Po končanem čiščenju	44
Kaj storiti, če	45
Razlogi za hrup	52
Servisna služba	53
Kontakt v primeru motenj	53
Zbirka podatkov EPREL	53
Garancija	53
Garancijski list	54

Varnostna navodila in opozorila

Ta hladilni aparat ustreza veljavnim varnostnim predpisom. Kljub temu pa lahko nepravilna uporaba privede do poškodb oseb in materialne škode.

Pred prvo uporabo hladilnega aparata pozorno preberite navodila za uporabo in montažo. V njih boste našli pomembne napotke za vgradnjo, varnost, uporabo in vzdrževanje aparata. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo na aparatu.

Skladno s standardom IEC 60335-1 Miele izrecno opozarja, da je treba obvezno prebrati in upoštevati vse razpoložljive informacije o inštalaciji hladilnega aparata ter varnostna navodila in opozorila.

Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja teh navodil.

Navodila za uporabo in montažo shranite in jih predajte morebitnemu naslednjemu lastniku.

Uporaba v skladu s predpisi

- ▶ Hladilni aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so
 - trgovine, pisarne in druga podobna delovna okolja,
 - kmetije,
 - hoteli, moteli, penzioni in drugi značilni nastanitveni objekti, kjer aparat uporabljajo gostje. Ta hladilni aparat ni namenjen za uporabo na prostem.
- ▶ Hladilni aparat uporabljajte izključno v obsegu, običajnem za gospodinjstvo, za hlajenje in shranjevanje živil ter za shranjevanje zamrznjenih živil, zamrzovanje svežih živil in pripravo ledu. Dovoljen ni noben drug namen uporabe.

▶ Hladilni aparat ni primeren za shranjevanje in hlajenje zdravil, krvne plazme, laboratorijskih preparatov ali podobnih snovi ali izdelkov, ki so predmet direktive o medicinskih pripomočkih. Napačna uporaba hladilnega aparata lahko privede do poškodb shranjenega blaga ali njegovega kvarjenja. Hladilni aparat tudi ni primeren za delovanje v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije. Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe ali napačnega upravljanja.

▶ Osebe (vključno z otroki), ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno upravljati hladilnega aparata, ga ne smejo uporabljati brez nadzora odgovorne osebe. Navedene osebe smejo upravljati hladilni aparat brez nadzora samo, če so z njim seznanjene do te mere, da ga lahko povsem varno uporabljajo, ter znajo prepoznati možne nevarnosti napačnega upravljanja.

Če so pri hiši otroci

▶ Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, ne zadržujejo v neposredni bližini hladilnega aparata, razen če so pod stalnim nadzorom.

▶ Otroci, starejši od osem let, lahko uporabljajo aparat brez nadzora samo, če so z njim seznanjeni do te mere, da ga lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo morebitne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.

▶ Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata brez nadzora.

▶ Otroci, ki se zadržujejo v bližini hladilnega aparata, naj bodo vedno pod nadzorom. Nikoli ne pustite, da bi se otroci igrali z aparatom.

▶ Nevarnost zadušitve! Otroci se lahko med igro zavijejo v ovojni material (npr. folije) ali si ga povlečejo čez glavo. Embalažne materiale zato shranite zunaj dosega otrok.

Varnostna navodila in opozorila

Tehnična varnost

► Zatesnjenost krogotoka hladilnega sredstva je preverjena. Hladilni aparat ustreza zadevnim varnostnim predpisom in ustreznim direktivam EU.



► Ta hladilni aparat vsebuje hladilno sredstvo izobutan (R600a), naravni plin, ki je zelo prijazen do okolja, vendar vnetljiv. Hladilno sredstvo ne škoduje ozonski plasti in ne povečuje toplogrednega učinka.

Uporaba tega okolju prijaznega hladilnega sredstva je povzročila nekoliko glasnejše delovanje aparata. Poleg zvoka delovanja kompresorja se lahko pojavi zvok pretoka v celotnem hladilnem krogotoku. Tem učinkom se žal ni mogoče izogniti, nimajo pa nobenega vpliva na zmogljivost hladilnega aparata.

Med transportom in vgradnjo/postavitvijo hladilnega aparata pazite, da se ne poškoduje noben del hladilnega krogotoka. Hladilno sredstvo, ki brizgne iz sistema, lahko povzroči poškodbe oči.

Ob poškodbah:

- Izogibajte se odprtemu plamenu ali virom vžiga.
- Hladilni aparat ločite od električnega omrežja.
- Nekaj minut zračite prostor, v katerem stoji hladilni aparat.
- Pokličite servisno službo.

► Več kot je hladilnega sredstva v hladilnem aparatu, večji mora biti prostor, kjer stoji aparat. Pri morebitnem puščanju lahko namreč v premajhnem prostoru pride do tvorbe vnetljive mešanice plina in zraka. Na vsakih 11 g hladilnega sredstva mora biti velikost prostora najmanj 1 m³. Količina hladilnega sredstva je navedena na napisni ploščici v notranjosti aparata.

Varnostna navodila in opozorila

- ▶ Priključni podatki (zaščita, napetost in frekvenca), navedeni na napisni ploščici, se morajo obvezno ujemati s podatki vašega električnega omrežja, sicer bo prišlo do poškodbe aparata. Podatke obvezno preverite že pred priklopom hladilnega aparata. Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.
- ▶ Električna varnost hladilnega aparata je zagotovljena le v primeru, da je priključen na pravilno ozemljeno električno napeljavo. Ta osnovni varnostni pogoj mora biti izpolnjen. Če ste v dvomih, naj vašo hišno električno inštalacijo preveri strokovnjak.
- ▶ Zanesljivo in varno delovanje hladilnega aparata je zagotovljeno samo, če je priklopljen na javno električno omrežje.
- ▶ Če je poškodovan priključni kabel, ga lahko zamenja samo strokovnjak, ki ga je pooblastilo podjetje Miele. V nasprotnem primeru je lahko ogrožena varnost uporabnika.
- ▶ Razdelilne doze ali električni podaljški ne zagotavljajo potrebne varnosti (nevarnost požara). Zato hladilnega aparata ne priključite na električno omrežje preko tovrstnih naprav.
- ▶ Če vlaga zaide do delov pod napetostjo ali priključnega kabla, lahko pride do kratkega stika. Zato hladilni aparat ne sme delovati v območju, kjer je vlažno ali obstaja nevarnost škropljenja (npr. v garaži, pralnici ipd.).
- ▶ Ta aparat ni primeren za uporabo na nestacionarnih mestih postavitve (npr. na plovilih).
- ▶ Če je aparat poškodovan, lahko ogroža vašo varnost. Preverite, da na njem ni opaznih poškodb. Poškodovanega hladilnega aparata v nobenem primeru ne smete uporabljati.
- ▶ Aparat lahko uporabljate samo, če je pravilno vgrajen, saj je le tako zagotovljeno varno delovanje.
- ▶ Ob inštalacijskih in vzdrževalnih posegih ter popravilih mora biti hladilni aparat ločen od električnega omrežja. V ta namen mora biti izpolnjen eden izmed naslednjih pogojev:

Varnostna navodila in opozorila

- varovalke električne napeljave so izklopljene ali
 - taljive varovalke električne napeljave so povsem odвите ali
 - priključni kabel je izključen iz električnega omrežja. Pri aparatih z omrežnim vtičem ne vlecite za kabel, temveč primite vtič in ga izvlecite.
- ▶ Zaradi nestrokovne inštalacije, vzdrževanja ali popravila je lahko resno ogrožena varnost uporabnika. Inštalacijska in vzdrževalna dela ter popravila lahko izvajajo samo strokovnjaki, ki jih je pooblastilo podjetje Miele.
- ▶ Če hladilnega aparata ne popravi servisna služba, ki jo je pooblastilo podjetje Miele, prenehajo veljati pravice, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Pokvarjene sestavne dele lahko zamenjate samo z originalnimi nadomestnimi deli Miele. Miele namreč samo pri teh delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve.
- ▶ Ta hladilni aparat je zaradi posebnih zahtev (npr. glede temperature, vlažnosti, kemijske obstojnosti, odpornosti proti obrabi in vibracij) opremljen s specialno žarnico. Ta se lahko uporablja samo za predvideni namen. Žarnica ni primerna za osvetlitev prostora. Zamenja jo lahko samo pooblaščen strokovnjak ali osebje servisne službe Miele. Ta hladilni aparat je opremljen s svetlobnimi viri razreda energijske učinkovitosti E.

Strokovna inštalacija

- ▶ Pri namestitvi hladilnega aparata obvezno upoštevajte tudi priložena navodila za montažo.
- ▶ Aparat postavite na predvideno mesto s pomočjo druge osebe.
- ▶ Zamenjavo strani odpiranja vrat (če je potrebna) izvedite skladno s priloženimi navodili za montažo.
- ▶ Aparat obvezno postavite v vodoraven položaj. Le tako boste zagotovili brezhibno delovanje aparata.

▶ Hladilni aparat lahko vgradite samo v stabilno, pravokotno in vodoravno vgradno omaro, ki stoji na vodoravnih in ravnih tleh.

Pravilna uporaba

▶ Hladilni aparat je predviden za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature okolice), katerega meje morate upoštevati. Klimatski razred je naveden na napisni ploščici v notranjosti aparata. Nižja temperatura okolice vodi v daljši čas mirovanja kompresorja, zato aparat ne more vzdrževati potrebne temperature.

▶ Pre- in odzračevalne odprtine aparata ne smejo biti na noben način prekrivane. V nasprotnem primeru ne more biti več zagotovljen neoviran dovod zraka. Poraba električne energije zato naraste, lahko pa pride tudi do poškodb sestavnih delov aparata.

▶ Če v aparatu ali v vratih aparata shranjujete živila, ki vsebujejo maščobe oz. olja, pazite, da pri morebitnem iztekanju maščoba oz. olje ne pride v stik s plastičnimi deli aparata. V plastiki lahko nastanejo napetostne razpoke in plastika počni ali se prelomi.

▶ Nevarnost požara in eksplozije. V hladilnem aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi ali izdelkov z gorljivim potisnim plinom (npr. sprejev). Vnetljive mešanice plinov se lahko zaradi električnih sestavnih delov aparata vnamejo.

▶ Nevarnost eksplozije. V hladilnem aparatu ne sme delovati nobena električna naprava (npr. za izdelavo sladoleda). V nasprotnem primeru lahko pride do iskenja.

▶ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu. V zamrzovalniku ne shranjujte pločevink ali steklenic s pijačami, ki vsebujejo ogljikovo kislino, ali s tekočinami, ki lahko zamrznejo. Pločevinke ali steklenice lahko počijo.

▶ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu. Če v zamrzovalnik vložite steklenice pijače, da bi se hitro ohladile, jih morate vzeti iz aparata najkasneje po eni uri. Steklenice lahko počijo.

Varnostna navodila in opozorila

- ▶ Nevarnost poškodbe. Zamrznjenih živil in kovinskih delov se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Roke lahko primrznejo na živilo oz. predmet.
- ▶ Nevarnost poškodbe. Ledenih kock in sladoleda na palčki, zlasti vodnega sladoleda, nikoli ne nesite iz zamrzovalnika neposredno v usta. Zaradi zelo nizkih temperatur lahko ustnice ali jezik primrznejo.
- ▶ Že odtajanih ali deloma odtajanih živil ne smete ponovno zamrzniti. Porabite jih kolikor mogoče hitro, saj takšna živila izgubljajo svojo hranilno vrednost in se hitro pokvarijo. Če odtajana živila skuhate ali spečete, pa jih lahko ponovno zamrznete.
- ▶ Če zaužijete živila, ki ste jih predolgo shranjevali, lahko pride do zastrupitve s hrano.
Trajanje shranjevanja je odvisno od številnih dejavnikov, npr. od svežine in kakovosti živila ter temperature shranjevanja. Upoštevajte rok uporabe in navodila za shranjevanje, ki jih navaja proizvajalec!

Oprema in nadomestni deli

- ▶ Uporabljajte izključno originalno opremo Miele. V primeru namestitve ali vgradnje drugačne opreme prenehajo vse pravice, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Miele vam nudi jamstvo za dobavo nadomestnih delov, potrebnih za delovanje, še do 15 let, najmanj pa 10 let po koncu serijske proizvodnje vašega hladilnega aparata.

Čiščenje in vzdrževanje

- ▶ Na vratno tesnilo ne smete nanašati olja ali maščobe, sicer bo tesnilo sčasoma postalo porozno.
- ▶ Para iz parne čistilne naprave lahko zaide do delov pod napetostjo in povzroči kratki stik.
Za čiščenje in odtajevanje hladilnega aparata nikoli ne uporabljajte parne čistilne naprave.
- ▶ Koničasti in ostri predmeti poškodujejo hladilni agregat in delovanje aparata ni več brezhibno. Zato ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov za
 - odstranjevanje sreža in ledu,
 - sproščanje primrznjenih posodic s sladoledom in živil.
- ▶ Kadar želite aparat odtajati, vanj ne smete postaviti električnih grelnikov ali sveč, saj le-ti poškodujejo plastiko.
- ▶ Ne uporabljajte nobenih sprejev ali drugih sredstev za odstranjevanje ledu. Tovrstna sredstva lahko tvorijo eksplozivne pline, vsebujejo topila ali potisne pline, ki poškodujejo plastiko, ali pa škodljivo vplivajo na zdravje.

Varnostna navodila in opozorila

Transport

- ▶ Hladilni aparat vedno transportirajte v pokončnem položaju in v transportni embalaži, da ne bo prišlo do poškodb.
- ▶ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu. Hladilni aparat transportirajte s pomočjo druge osebe, saj je zelo težak.

Odstranjevanje starega aparata

- ▶ Po potrebi onesposobite zapiralni mehanizem hladilnega aparata. S tem boste preprečili, da bi se vanj zaprli otroci, ki bi se igrali v bližini, in se tako znašli v življenjski nevarnosti.
- ▶ Hladilno sredstvo, ki brizgne iz cevi, vam lahko poškoduje oči! Ne poškodujte nobenega dela hladilnega krogotoka, npr.
 - s prebadanjem kanalov s hladilnim sredstvom v uparjalniku,
 - s prepogibanjem cevovoda,
 - z razenjem površinskih prevlek.

Simbol na kompresorju (odvisno od modela)

To opozorilo je pomembno samo za recikliranje. Med normalnim delovanjem ni nobene nevarnosti.



- ▶ Olje v kompresorju je lahko ob zaužitju in v primeru, da zaide v dihalne poti, smrtno nevarno.

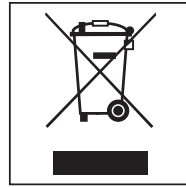
Odstranjevanje embalaže

Embalaža ščiti aparat pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so skrbno izbrani glede na ekološko sprejemljivost in tehnike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.

Z vračanjem embalaže v obtok materialov poskrbite za prihranek surovin in zmanjšanje količine odpadkov.

Odstranjevanje starega aparata

Električna in elektronska oprema pogosto vsebuje še uporabne materiale. Vsebuje tudi določene snovi, zmesi in sestavne dele, ki so potrebni za njeno delovanje in varnost. Vse navedeno pa lahko v navadnih gospodinjskih odpadkih ali ob nepravilnem ravnanju predstavlja nevarnost za zdravje ljudi in za okolje. Svojega starega aparata zato ne odvrzite med gospodinjske odpadke.




Namesto tega poskrbite za odvoz v uradne lokalne centre za zbiranje in prevzem električne in elektronske opreme, kjer bodo poskrbeli za morebitno reciklažo, ali pa aparat odpeljite k svojemu trgovcu oziroma na podjetje Miele. Za izbris morebitnih osebnih podatkov, shranjenih v aparatu, ki ga boste odstranili, ste po zakonu odgovorni sami.

Poskrbite, da se cevi vašega hladilnega aparata do odvoza na ustrezno, okolju prijazno odlagališče ne poškodujejo. S tem zagotovite, da hladilno sredstvo, ki je v aparatu, in olje iz kompresorja ne moreta zaiti v okolje.

Prosimo vas, da do odvoza starega aparata poskrbite za varnost otrok. Preberite informacije v poglavju „Varnostna navodila in opozorila“.

Inštalacija


Mesto postavitve

 Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi prevrnjenega aparata.

Hladilni aparat je zelo težak in se lahko pri odprtih vratih prevrne naprej.


Vrata aparata morajo biti zaprta, dokler hladilni aparat ni vgrajen.

Aparat mora biti zavarovan v vgradni niši skladno z navodili za uporabo in montažo.

 Nevarnost požara in poškodb zaradi aparatov, ki oddajajo toploto.

Aparati, ki oddajajo toploto, se lahko vnamejo in zanetijo požar na hladilnem aparatu.

Hladilnega aparata ne smete vgraditi pod kuhhalno ploščo.

 Nevarnost požara in poškodb zaradi odprtega plamena.


Odprti plameni lahko povzročijo, da hladilni aparat zagori.

Odprte plamene, npr. sveče, držite na zadostni razdalji od hladilnega aparata.

Za postavitve je primeren suh prostor, ki je dobro prezračevan.

Pri izbiri mesta postavitve upoštevajte, da se poraba energije hladilnega aparata poveča, če stoji v neposredni bližini grelnega telesa, štedilnika ali drugega toplotnega vira. Preprečite izpostavljenost neposredni sončni svetlobi.

Čim višja je temperatura okolice, tem daljši je čas delovanja kompresorja in tem večja je poraba energije.

 Nevarnost poškodbe zaradi visoke zračne vlažnosti.


Pri visoki zračni vlažnosti se lahko na zunanjih površinah hladilnega aparata nabere kondenzat.

Ta kondenzat lahko vodi v korozijo zunanjih sten aparata.

Hladilni aparat postavite v suh in/ali klimatiziran prostor, kjer je zagotovljeno zadostno zračenje.

Po postavitvi aparata se prepričajte, da se vrata pravilno zapirajo in da je hladilnik vgrajen, kot je opisano v navodilih. Navedene površine za pre- in odzračevanje morate obvezno upoštevati.

Kombinacije side-by-side

 Nevarnost poškodbe zaradi kondenzata na zunanjih stenah aparata.

Pri visoki zračni vlažnosti se lahko na zunanjih stenah aparata nabere kondenzat, ki lahko privede do korozije.

Načeloma nobenega hladilnega aparata ne smete postaviti neposredno nad ali ob drugi model hladilnega aparata.

Če želite enega poleg drugega postaviti hladilna aparata brez vgrajenega gretja, mora biti razdalja med aparatoma 150 mm.

Klimatski razred

Hladilni aparat je namenjen za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature prostora), katerega meje morate upoštevati. Nižja temperatura v prostoru vodi v daljši čas mirovanja kompresorja. Posledica tega je lahko višja temperatura v hladilnem aparatu, kar povzroči posledično škodo.

Klimatski razred je naveden na napisni ploščici v notranjosti aparata.

Klimatski razred	Temperatura v prostoru
SN	+10 do +32 °C
N	+16 do +32 °C
ST	+16 do +38 °C
T	+16 do +43 °C

Če hladilni aparat klimatskega razreda SN deluje pri nižjih temperaturah v prostoru (do +5 °C), je njegovo delovanje brezhibno.

Inštalacija

Pre- in odzračevanje

⚠ Nevarnost požara in poškodb zaradi nezadostnega zračenja. Če se hladilni aparat ne zrači dovolj, se kompresor pogosteje vklaplja in deluje dlje časa. To vodi v večjo porabo energije in povišano delovno temperaturo kompresorja, kar lahko povzroči škodo na kompresorju. Pazite na zadostno zračenje aparata. Obvezno se držite navedenih mer odprtih za pre- in odzračevanje. Odprtine za pre- in odzračevanje ne smejo biti na noben način prekrite. Poleg tega jih morate redno čistiti, da niso prašne.

Zrak ob hrbtini steni aparata se segreva. Zato mora biti vgradna omara takšna, da omogoča neovirano pre- in odzračevanje (glejte odstavek „Vgradne mere“ in priložena navodila za montažo).

Pohištvna vrata

Mere vodoravne in navpične reže

Odvisno od dizajna kuhinje so določeni debelina in radij robov pohištvenih vrat ter mere rež okrog njih (vodoravne in navpične).

Obvezno upoštevajte:

- Mera vodoravne reže

Reža med pohištvenimi vrati in vrati omare, ki so nad ali pod njimi, mora znašati vsaj 3 mm.

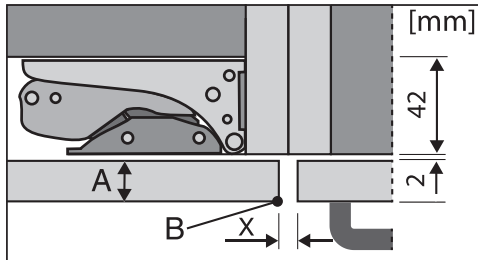
- Mera navpične reže

Če je reža med pohištvenimi vrati hladilnega aparata in sprednjo stranico kuhinjskega pohištva ali sosednjo pohištveno stranico, ki je poleg hladilnika na strani tečajev, preozka, lahko pri odpiranju vrat hladilnika prihaja do pritiskanja na sprednjo stranico pohištva/stransko stranico.

Odvisno od debeline in radija robov pohištvenih vrat je lahko potrebna individualna mera reže.

To morate upoštevati pri načrtovanju kuhinje ali pri zamenjavi hladilnega aparata, da določite najustreznejšo rešitev vgradnje.

Debelina povišteni h vrat A [mm]	Mera reže X [mm] za različne radije robov B			
	R0	R1	R2	R3
≥16–19	2,5			
20	3	3	2,5	2,5
21	3	3	2,5	2,5
22	4	3,5	3	3

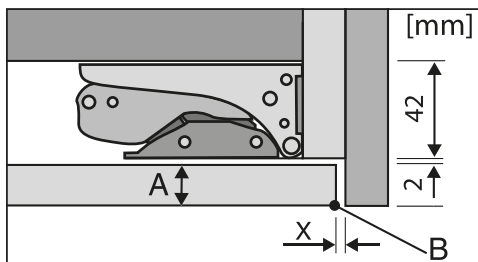


sprednja stranica sosednjega kuhinjskega povišstva

A = debelina povištvene sprednje stranice

B = radij robov

X = mera reže



zaključna stranica

A = debelina povištvene sprednje stranice

B = radij robov

X = mera reže

Nasvet: Med korpus omare in zaključno stranico montirajte distančnik. Tako boste dobili ustrezno široko režo.

- Teža povištenih vrat

⚠ Nevarnost poškodb aparata zaradi pretežkih povištenih vrat. Če montirate povištevna vrata, ki presegajo dovoljeno težo, lahko pride do poškodb tečajev vrat aparata, kar lahko med drugim povzroči motnje delovanja aparata. Pred montažo povištenih vrat se prepričajte, da niso težja od najvišje dovoljene vrednosti.

Maksimalna dovoljena teža povištenih vrat v kg znaša:

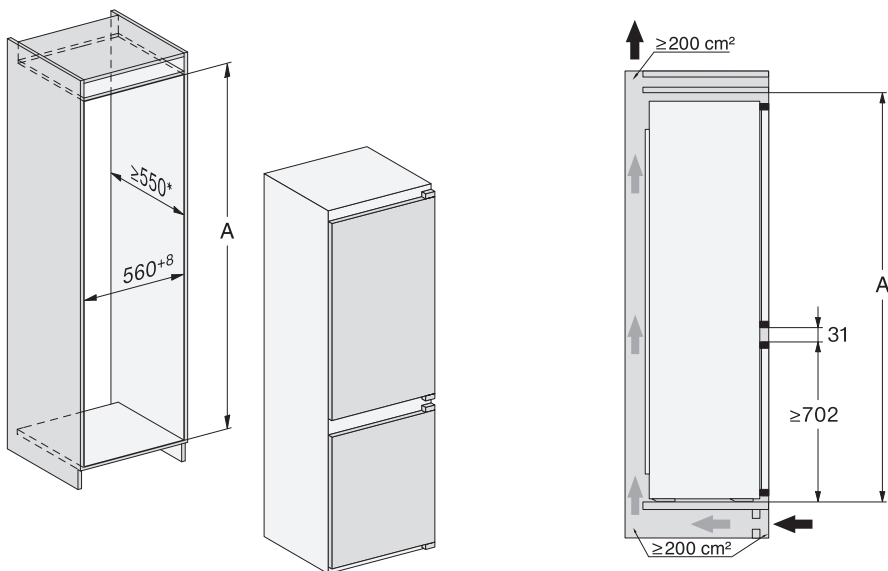
Hladilni aparat	zgornja povištevna vrata	spodnja povištevna vrata
KFN 7714 F	15	15

Inštalacija

Vgradne mere

Vgradnja v visoko omaro/pogled s strani

Vse mere so podane v mm.



* Deklarirana poraba energije je bila določena pri globini niše 560 mm. Aparat povsem pravilno deluje, tudi če je niša globoka 550 mm, vendar pa je poraba energije v tem primeru nekoliko višja.

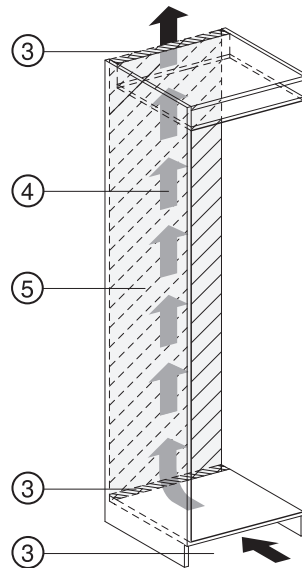
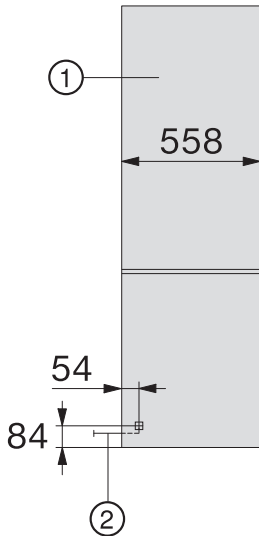
Pred vgradnjo se prepričajte, da omara natanko ustreza navedenim vgradnim meram. Navedene površine za pre- in odzračevanje morate obvezno upoštevati, saj boste le tako zagotovili pravilno delovanje aparata.

Višina niše
A

1.772–1.788

Priključki in prezračevanje

Vse mere so podane v mm.



- ① Pogled od spredaj
- ② Omrežni priključni kabel, dolžina = 2.200 mm
- ③ Prerez za prezračevanje min. 200 cm²
- ④ Prezračevanje
- ⑤ V tem območju ni priključkov.

Inštalacija

Električni priključek

Aparat je pripravljen za priklop na izmenični tok 50 Hz, 220–240 V.

Aparat mora biti zaščiten z najmanj 10 A varovalko.

Aparat lahko priklopite samo na pravilno nameščeno varnostno vtičnico.

Električna napeljava mora biti izvedena po VDE 0100.

Da aparat lahko v nujnem primeru hitro izklopite iz električnega omrežja, mora biti stenska vtičnica nameščena izven območja hrbtne strani aparata in zlahka dostopna.

Če vtičnica po vgradnji ni več dostopna, morate na licu mesta zagotoviti ločilno napravo za vsak pol. Za odklopnik velja stikalo z odprtino med kontaktnimi deli najmanj 3 mm. Sem spadajo LS-stikala, varovalke in kontaktorji (EN 60335).

Omrežni vtič in priključni kabel se ne smeta dotikati hrbtne strani aparata, ker se lahko poškodujeta zaradi vibracij hladilnega aparata. To lahko povzroči kratki stik.

Na vtičnice v območju hrbtne strani aparata ne smejo biti priklopljene tudi nobene druge naprave.

Aparata ne smete priklopiti na omrežje preko električnega podaljška, saj le-ta ne zagotavlja potrebne varnosti (npr. nevarnost pregrevanja).

Hladilnega aparata ne smete priklopiti na razsmernik, ki se uporablja pri avtonomni oskrbi z električnim tokom, kot je **solarna oskrba** z električno energijo.

V nasprotnem primeru lahko ob vklopu hladilnega aparata pride do varnostnega izklopa zaradi napetostne konice. Poškoduje se lahko elektronika aparata. Hladilni aparat prav tako ne sme delovati v povezavi s tako imenovanimi **varčnimi vtiči**, saj se tako zmanjša dovod energije, kar ima za posledico previsoko temperaturo v aparatu.

Če je potrebna zamenjava omrežnega priključnega kabla, lahko to opravi samo usposobljen električar.

Tako prihranite energijo:

Mesto postavitve

Hladilni aparat mora pri povišani temperaturi okolice pogosteje hladiti, zato porabi več energije. Zato:

- Aparat postavite v dobro prezračen prostor.
- Ne postavite ga poleg virov toplote (grelnih teles, pečice).
- Hladilni aparat zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Poskrbite za idealno temperaturo okolice okrog 20 °C.
- Pazite, da reže za pre- in odzračevanje niso prekrivane in z njih redno odstranjujete prah.

Nastavitev temperature

Čim nižja je nastavljena temperatura, tem večja je poraba energije. Priporočamo naslednje nastavitve:

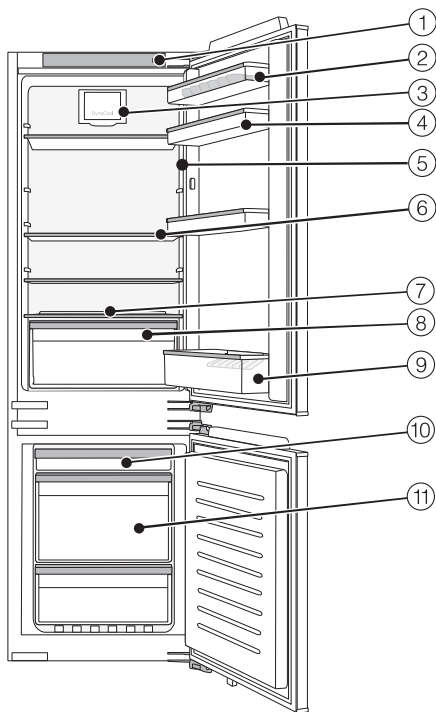
- Hladilni del 4–5 °C.
- Zamrzovalni del –18 °C.

Uporaba

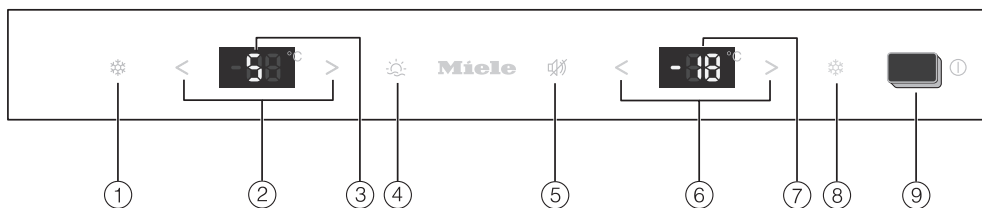
Zaradi toplote, ki pride v aparat, in oviranega kroženja zraka se poveča poraba energije. Zato:

- Vrata aparata vedno odpirajte za čim krajši čas. Dobro razvrščanje živil pomaga pri boljši orientaciji.
- Vrata aparata po odpiranju do konca zaprite.
- Tople pijače in živila pustite, da se ohladijo, preden jih shranite v hladilnik.
- Živila vlagajte dobro zapakirana ali ovita.
- Predalov ne napolnite preveč, da ne bo ovirano kroženje zraka.
- Zamrznjena živila tajajte v hladilniku.

Opis aparata



- ① Upravljalna plošča s prikazovalnikom in tipko za vklop/izklop
- ② Podstavek za jajca
- ③ Ventilator
- ④ Polica v vratih
- ⑤ Osvetlitev notranjosti
- ⑥ Polica
- ⑦ Žlebič in odtočna odprtina za odtajano vodo
- ⑧ Predal za sadje in zelenjavo
- ⑨ Polica za steklenice z nastavkom
- ⑩ Plitev zamrzovalni predal
- ⑪ Zamrzovalni predal



- ① Vklop/izklop funkcije pospešenega hlajenja
- ② Nastavitev temperature (< za hladnejše in > za toplejše) v hladilnem delu
- ③ Prikazovalnik s prikazom temperature za hladilni del
- ④ Vklop in izklop počitniškega načina
- ⑤ Izklop temperaturnega alarma ali alarma ob odprtih vratih
- ⑥ Nastavitev temperature (< za hladnejše in > za toplejše) v zamrzovalnem delu
- ⑦ Prikazovalnik s prikazom temperature za zamrzovalni del
- ⑧ Vklop/izklop funkcije SuperFrost
- ⑨ Vklop/izklop hladilnega aparata

Opis aparata

Urejanje notranjosti aparata

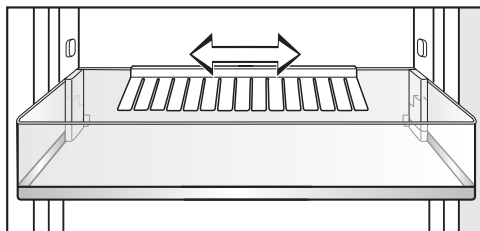
Prestavljanje police v vratih/police za steklenice

Police v vratih/police za steklenice prestavljajte samo, če so prazne.

- Police v vratih/police za steklenice potisnite navzgor in jih izvlecite proti sebi.
- Police/police za steklenice vstavite nazaj na poljubno mesto.

Prestavljanje ali odstranjevanje nastavka za steklenice

Lamele nastavka za steklenice dajejo steklenicam boljšo oporo pri odpiranju in zapiranju vrat aparata.



Nastavek za steklenice lahko potisnete v desno ali levo. Tako dobite več prostora za pijače v kartonasti embalaži.

Nastavek za steklenice pa lahko (npr. za čiščenje) tudi povsem odstranite:

- Nastavek potegnite navzgor in ga snemite.

Prestavljanje polic

Police lahko prestavljate glede na višino shranjenih živil.

- Polico izvlecite naprej in jo obrnite navzdol.
- Polico ponovno vstavite na želeno mesto z zadnjim robom navzgor. Zadnji rob mora biti obrnjen navzgor, da živila ne pridejo v stik s hrbtno steno, kjer bi lahko primrznila.

Odstranjevanje predala za sadje in zelenjavo

- Predal za sadje in zelenjavo lahko za lažje vlaganje in jemanje živil oziroma čiščenje povsem izvlečete iz aparata.

Priložena oprema

Podstavek za jajca

Nastavek za steklenice

Posoda za ledene kocke

Dodatna oprema

V Mielejevi ponudbi lahko najdete koristno opremo ter čistilna in negovalna sredstva, ki so prilagojeni vašemu hladilnemu aparatu.

Tečaji SoftClose

S tečaji SoftClose se vrata vašega aparata posebej mehko in tiho zaprejo.

Poleg tega se vrata pri kotu, manjšem od 30°, zaprejo avtomatsko.

Večnamenska krpa iz mikrovlagen

Krpa iz mikrovlagen pomaga pri odstranjevanju prstnih odtisov in rahle umazanije s sprednjih stranic iz plemenitega jekla, upravljalnih plošč aparatov, oken, pohištva, avtomobilskih oken ipd.

Komplet MicroCloth

Komplet MicroCloth sestavljajo univerzalna krpa, krpa za steklo in krpa za poliranje.

Krpe so izjemno trpežne in vzdržljive. Zaradi zelo finih mikrovlagen te krpe zelo učinkovito čistijo.

Dodatno opremo lahko naročite v spletni prodajalni Miele. Lahko pa te izdelke kupite tudi na servisu Miele (glejte zadnjo stran teh navodil za uporabo in montažo) ali pri svojem trgovcu z opremo Miele.

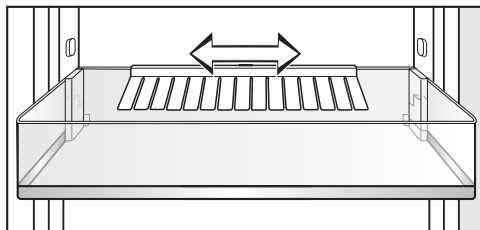
Vklop in izklop hladilnega aparata

Pred prvo uporabo

- Odstranite vse embalažne materiale in zaščitne folije.
- Očistite notranjost aparata in vso opremo (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“).

Oprema

Namestitev nastavka za steklenice





- Nastavek za steklenice natakните na sredino zadnjega roba police za steklenice.

Vklop hladilnega aparata

- Odprite zgornja vrata aparata.
- Vključite aparat, tako da pritisnete tipko za vklop/izklop na upravljalni plošči.

Aparat začne hladiti in osvetlitev notranjosti se pri odprtih vratih prižge.

Takoj ko je dosežena nastavljena temperatura zamrzovanja, simbol  in opozorilni zvočni signal ugasneta, prikaz temperature v zamrzovalnem delu pa neprekinjeno sveti.

- Opozorilni zvočni signal lahko predčasno ugasnete, tako da se dotaknete senzorske tipke .

Da bo temperatura dovolj nizka, pustite, da se aparat nekaj ur ohlaja, preden vanj prvič vložite živila. V hladilnik vložite živila šele, ko temperatura doseže nastavljeno vrednost.

V zamrzovalnik vložite živila šele, ko je temperatura v zamrzovalnem delu dovolj nizka (vsaj $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$).

Izklop hladilnega aparata

- Izklopite aparat, tako da pritisnete tipko za vklop/izklop na upravljalni plošči.

Hlajenje in osvetlitev notranjosti se izklopita.

Prosimo, upoštevajte: Hladilni aparat ni ločen od električnega omrežja, če je zgolj izklopljen.

Ob daljši odsotnosti

Če boste hladilni aparat pred daljšo odsotnostjo izklopili, očistili pa ne, obstaja pri zaprtih vratih aparata nevarnost razvoja plesni. Aparat obvezno očistite.

Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, upoštevajte naslednje:

- Izklopite aparat.
- Izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko hišne inštalacije.
- Da se bo hladilni aparat lahko zadostno zračil in da ne bo prišlo do razvoja neprijetnega vonja, ga očistite in pustite njegova vrata odprta.

Ustrezna temperatura

Za trajnost živil je odločilna ustrezna nastavitve temperature. Če je temperatura nižja, se procesi razvoja mikroorganizmov upočasnijo. Živila se zato ne kvarijo tako hitro.

Temperatura v aparatu se tem bolj zviša:

- čim pogosteje in za čim dlje časa odpirate vrata,
- čim več živil je shranjenih v njem,
- čim toplejša so živila, ki jih shranite vanj,
- čim višja je temperatura okolice aparata. Hladilni aparat je predviden za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature okolice), katerega meje morate upoštevati.

... v hladilnem delu

V hladilnem delu priporočamo temperaturo **4 °C**.

Avtomatska porazdelitev temperature (DynaCool)

Vsakič, kadar se vklopi hlajenje hladilnega območja, se avtomatsko vključi tudi ventilator. Tako se hlad enakomerno porazdeli po hladilnem območju in vsa vložena živila se hladijo na približno enako temperaturo.

... v zamrzovalnem delu

Za zamrzovanje svežih živil je potrebna temperatura **-18 °C**. Trajnost živil se tako podaljša, pri čemer se ohrani njihova optimalna kakovost.

Prikaz temperature

Prikaz temperature na prikazovalniku med normalnim delovanjem kaže **želeno** temperaturo.

Nastavitev temperature

- S senzorskima tipkama < in > na upravljalni plošči nastavite temperaturo.
- Ob dotiku senzorske tipke: temperatura se spremeni za 1 °C.
- Če zadržite prst na senzorski tipki: temperatura se kontinuirano spreminja.

Ko spremenite nastavitev temperature, preverite prikaz temperature **po pribl. šestih urah, če je aparat le malo napolnjen, in po pribl. 24 urah, če je aparat povsem napolnjen**. Šele po tem času se vzpostavi ustrezna temperatura.

Če je temperatura po navedenem času previsoka ali prenizka, jo na novo nastavite.

Možne nastavitve

- Hladilni del: od 2 do 8 °C
- Zamrzovalni del: od -16 do -24 °C

Če ste spremenili nastavitev temperature:

- Čez nekaj ur preverite prikaz temperature. Šele po tem času se vzpostavi ustrezna temperatura.
 - po šestih urah, če je aparat le malo napolnjen
 - po 24 urah, če je aparat povsem napolnjen
- Če je temperatura po tem času previsoka ali prenizka:
- Na novo nastavite temperaturo.

Uporaba pospešenega hlajenja in zamrzovanja

Pospešeno hlajenje ❄

Pri vklopljeni funkciji pospešenega hlajenja ❄ se **hladilni del** zelo hitro ohladi do najhladnejše vrednosti (odvisno od temperature v prostoru). Aparat deluje z najvišjo hladilno zmogljivostjo in temperatura pade. To funkcijo izberite, če želite hitro ohladiti velike količine živil ali pijače, ki ste jih pravkar vložili v hladilni del aparata.

Če je vklopljena funkcija pospešenega hlajenja ❄, je lahko delovanje aparata glasnejše.

Funkcijo pospešenega hlajenja ❄ morate vklopiti **4 ure prej, preden vložite** živilo ali pijačo.

Funkcija pospešenega hlajenja ❄ se avtomatsko izklopi po približno 15 urah. Hladilni aparat deluje naprej z normalno hladilno zmogljivostjo.

Nasvet: Če želite varčevati z energijo, pa lahko funkcijo pospešenega hlajenja ❄ izklopite sami, takoj ko se živila ali pijača dovolj ohladijo.

Vklop in izklop pospešenega hlajenja ❄

- Za vklop in ponovni izklop funkcije se dotaknite senzorske tipke za pospešeno hlajenje ❄.

Če je funkcija pospešenega hlajenja vklopljena, je senzorska tipka ❄ osvetljena z rumenim ozadjem.

SuperFrost ❄

Pri vklopljeni funkciji SuperFrost ❄ se **zamrzovalni del** zelo hitro ohladi do najhladnejše vrednosti (odvisno od temperature v prostoru). Aparat deluje z najvišjo hladilno zmogljivostjo in temperatura pade. To funkcijo izberite pred zamrzovanjem svežih živil. S tem dosežete, da živila hitro zamrznejo do svojega jedra in tako ohranijo hranilne snovi, vitamine, svoj videz in okus.

Če je vklopljena funkcija SuperFrost ❄, je lahko delovanje aparata glasnejše.

Funkcijo SuperFrost ❄ morate vklopiti **4–6 ur prej, preden vložite** živilo, ki ga želite zamrzniti. Za uporabo **maksimalne zmogljivosti zamrzovanja** pa morate funkcijo SuperFrost ❄ vklopiti **24 ur prej**.

Funkcija SuperFrost ❄ se avtomatsko izklopi po največ 60 urah. Hladilni aparat deluje naprej z normalno hladilno zmogljivostjo. Čas do izklopa funkcije je odvisen od količine svežih živil, ki ste jih vložili v aparat.

Uporaba pospešenega hlajenja in zamrzovanja

Nasvet: Če želite varčevati z energijo, lahko funkcijo SuperFrost ❄️ izklopite sami, takoj ko se živila ali pijača dovolj ohladijo.

Funkcije SuperFrost ❄️ ni treba vklopiti,

- če v aparat vložite že zamrznjena živila;
- če v enem dnevu zamrznete samo do 2 kg živil.

Če v zamrzovalni del vložite večjo količino toplih živil, se funkcija SuperFrost avtomatsko vklopi.

Senzorska tipka ❄️ je medtem označena s svetlečim rumenim ozadjem.


Vklop ali izklop funkcije SuperFrost ❄️

- Za vklop in ponovni izklop funkcije se dotaknite senzorske tipke SuperFrost ❄️.

Če je funkcija SuperFrost vklopljena, je senzorska tipka ❄️ osvetljena z rumenim ozadjem.

Uporaba počitniškega načina


Počitniški način

Uporaba funkcije počitniškega načina  je priporočljiva, če npr. med dopustom ne želite popolnoma izklopiti hladilnega dela ali ne potrebujete velike hladilne zmogljivosti.


Hladilni del v tem primeru ohranja temperaturo 14 °C in tako lahko še naprej deluje energetske varčno.

Zamrzovalni del ostane vklopljen pri predhodno nastavljeni temperaturi.

Pri tej srednji temperaturi hladilnega dela lahko živila, ki niso hitro pokvarljiva, ostanejo še nekaj časa v hladilniku. Poraba energije je manjša kot med normalnim delovanjem. Prav tako se ne pojavita neprijeten vonj ali plesen, kar se sicer zgodi, če je hladilni del izklopljen, njegova vrata pa zaprta.


 **Ogrožanje zdravja zaradi uživanja pokvarjenih živil.**


Če je temperatura v hladilnem delu dalj časa višja od 4 °C, se lahko skrajša trajnost živil in poslabša njihova kakovost.

Funkcijo počitniškega načina  vedno vklopite samo za omejen čas.


V tem času ne shranjujte nobenih občutljivih in lahko pokvarljivih živil, kot so sadje, zelenjava, ribe, meso in mlečni izdelki.

Vklop in izklop počitniškega načina

- Za vklop in ponovni izklop funkcije se dotaknite senzorske tipke počitniškega načina .

Pri vklopljenem počitniškem načinu je senzorska tipka  označena s svetlečim rumenim ozadjem.

Temperaturni alarm in alarm ob odprtih vratih


 Ogrožanje zdravja zaradi uživanja pokvarjenih živil.

Če je bila temperatura dlje časa višja od -18°C , so se živila lahko že začela tajati. Trajnost živil se zato skrajša.

Preverite, ali so se živila že začela tajati. V tem primeru jih morate kolikor mogoče hitro porabiti ali predelati (skuhati ali speči), preden jih ponovno zamrznete.

Temperaturni alarm

Da temperatura v zamrzovalnem delu ne more neopaženo narasti, je hladilni aparat opremljen z opozorilnim sistemom.

Če temperatura v zamrzovalnem delu doseže previsoko območje, prikaz temperature za zamrzovalni del utripa in na upravljalni plošči sveti simbol . Dodatno zazveni opozorilni signal, dokler se stanje, zaradi katerega se je sprožil alarm, ne konča oziroma dokler ga predčasno ne izklopite.


Kdaj aparat prepozna neko temperaturno območje kot pretoplo, je odvisno od nastavljene temperature.

Zvočni in vidni signal se lahko sprožita v naslednjih situacijah:


- če vklopite aparat in temperatura v enem izmed temperaturnih območij preveč odstopa od nastavljene;
- če prestavljate in jemljete zamrznjena živila iz aparata, pri čemer vanj priteče preveč toplega zraka iz prostora;
- če zamrznete večjo količino svežih živil;
- če zamrznete sveža živila, ki so še topla;
- če je prišlo do izpada električne energije;
- če je prišlo do okvare hladilnega aparata.

Preden izklopite temperaturni alarm, morate ugotoviti vzrok za to, da se je sprožil, in ga odpraviti.

Če vas opozorilni zvočni signal moti, ga lahko predčasno izklopite.

- Dotaknite se senzorske tipke  na upravljalni plošči.

Prikaz temperature za zamrzovalni del kratek čas kaže najvišjo vrednost, ki je bila dosežena v zamrzovalnem območju med stanjem, ki je sprožilo alarm.

Opozorilni zvočni signal ugasne. Simbol  ugasne, takoj ko je stanje, zaradi katerega se je sprožil alarm, odpravljeno.

Temperaturni alarm in alarm ob odprtih vratih

Alarm ob odprtih vratih


Hladilni aparat je opremljen z opozorilnim sistemom, ki preprečuje izgubo energije v primeru odprtih vrat aparata in ščiti shranjena živila pred toploto.

Če so ena izmed vrat aparata odprta dlje kot dve minuti, se oglasi opozorilni zvočni signal.


Ko ustrezna vrata zaprete, zvočni signal ugasne.

Predčasni izklop alarma ob odprtih vratih

Če vas opozorilni zvočni signal moti, ga lahko predčasno izklopite.


- Dotaknite se senzorske tipke  na upravljalni plošči.

Opozorilni zvočni signal ugasne.

 Nevarnost eksplozije zaradi vnetljive mešanice plinov.

Vnetljive mešanice plinov se lahko zaradi električnih sestavnih delov aparata vnamejo.

V hladilnem aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi ali izdelkov z gorljivim potisnim plinom (npr. sprejev). Tovrstne spreje prepoznate po natisnjeni navedbi vsebine ali simbolu plamena. Morebitni izhajajoči plini se lahko zaradi električnih sestavnih delov aparata vnamejo.

 Nevarnost poškodb aparata zaradi živil, ki vsebujejo maščobo ali olje.

Če v aparatu ali v vratih aparata shranjujete živila, ki vsebujejo maščobe ali olja, v plastiki lahko nastanejo napetostne razpoke in plastika počni ali se prelomi. Pazite, da iztekajoča maščoba ali olje ne pride v stik s plastičnimi deli aparata.

Če kroženje zraka ni zadostno, se zmanjša hladilna zmogljivost in poveča poraba energije.

Živil ne shranjujte preveč blizu skupaj, da lahko zrak neovirano kroži.

Pazite, da ne prekrijete ventilatorja na hrbtni steni.

Različna območja hlajenja

Zaradi naravnega kroženja zraka se v hladilnem delu ustvarijo različna temperaturna območja.

Hladen zrak, ki je težji, se zadržuje v spodnjem območju hladilnega dela. Različna hladilna območja lahko izkoristite pri shranjevanju živil.

Vaš aparat je opremljen z avtomatskim dinamičnim hlajenjem. Če je ventilator vključen, se v aparatu vzpostavi enakomerna temperatura. Razlike med območji hlajenja so zato manj izrazite.

Najtoplejše območje

Najtoplejše območje v hladilnem delu je povsem zgoraj v sprednjem območju in v vratih. V teh območjih shranjujte npr. maslo, da ostane dovolj mehko za mazanje, in sir, ki bo tako ohranil svojo aromo.

Shranjevanje živil v hladilniku

Najhladnejše območje

Najhladnejše območje v hladilnem delu je neposredno nad predalom za sadje in zelenjavo in ob hrbtni steni aparata.

V tem predelu shranjujte vsa občutljiva in hitro pokvarljiva živila, kot so:

- ribe, meso, perutnina,
- klobase, pripravljene jedi,
- jedi/peciva iz jajc ali smetane,
- sveže testo in testo za kolače, pice, quiche,
- siri in drugi izdelki iz surovega mleka,
- pripravljeno zelenjavo, pakirano v folijo,
- na splošno vsa sveža živila, katerih rok uporabe je odvisen od temperature shranjevanja, ki mora biti najmanj 4 °C.

Nasvet: Živila hranite tako, da se ne dotikajo hrbtnih sten hladilnega območja. V nasprotnem primeru lahko primrznejo na površino stene.

Živila, ki niso primerna za shranjevanje v hladilnem delu

Nekatera živila niso primerna za shranjevanje pri temperaturah pod 5 °C, ker so občutljiva za mraz.

Med živila, občutljiva za mraz, med drugimi sodijo:

- ananas, avokado, banane, granatna jabolka, mango, melone, papaja, marakuja, agrumi (kot so limone, pomaranče, mandarine, grenivke),
- sadje, ki mora še dozoreti,
- jajčevci, kumare, krompir, paprika, paradižniki, bučke,
- trdi siri (npr. parmezan).

Nasveti za nakup živil

Najpomembnejši pogoj za dolgo obstojnost živil je njihova svežina, ko jih shranite.

Upoštevajte tudi rok trajanja živil in ustrezno temperaturo shranjevanja. Če je le mogoče, ne prekinjajte hladne verige, če npr. živila transportirate v toplem avtomobilu.

Pravilno shranjevanje živil

Živila shranjujte v hladilnem delu aparata samo zapakirana ali dobro pokrita. Tako boste preprečili, da bi se živilo navzelo vonja drugega živila, se izsušilo ali da bi prišlo do prenosa morebitnih mikroorganizmov. To je še posebej pomembno pri shranjevanju živil živalskega izvora. Pazite, da živila, kot so surove ribe in meso, ne pridejo v stik z drugimi živili.

S pravilno nastavitvijo temperature in ustrezno higieno se lahko trajnost živil bistveno podaljša, s čimer se zmanjša količina zavrženih živil.

Sadje in zelenjava


Sadje in zelenjavo pa lahko hranite nezapakirano v predalu za sadje in zelenjavo.

Živila, bogata z beljakovinami

Živila, ki vsebujejo veliko beljakovin, se hitreje pokvarijo. To pomeni, da se npr. lupinarji in raki hitreje pokvarijo kot ribe, te pa se pokvarijo hitreje kot meso.

Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

Kaj se zgodi pri zamrzovanju svežih živil?

 Ogrožanje zdravja zaradi uživanja pokvarjenih živil.

Če je bila temperatura dlje časa višja od $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, so se živila lahko že začela tajati. Trajnost živil se zato skrajša.

Preverite, ali so se živila že začela tajati. V tem primeru jih morate kolikor mogoče hitro porabiti ali predelati (skuhati ali speči), preden jih ponovno zamrznete.

Sveža živila morajo čim hitreje zamrzniti do svojega jedra, da ohranijo hranilno vrednost, vitamine, videz in okus.

Če živilo hitro zamrzne, ima tekočina manj časa, da uide iz celic v vmesni prostor. Celice se skrčijo bistveno manj. Ob tajanju živila se lahko majhna količina tekočine, ki je prešla iz celic v vmesne prostore, vrne v celice, zato je izguba soka zelo majhna. Tako se ustvari le majhna luža.

Maksimalna zmogljivost zamrzovanja

Da bodo živila kar se da hitro zamrznila do samega jedra, ne smete preseči maksimalne zmogljivosti zamrzovanja. Maksimalna zmogljivost zamrzovanja v 24 urah je navedena na napisni ploščici: „Zmogljivost zamrzovanja ... kg/24 h“.

Shranjevanje predpripravljenih zamrznjenih jedi

Če želite shraniti že zamrznjene jedi, preverite že ob nakupu v trgovini:

- če je embalaža izdelka nepoškodovana,
 - rok trajanja,
 - temperaturo zamrzovalne skrinje v trgovini – ta mora biti $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ali manj.
- Zamrznjena živila po možnosti prenašajte v izolirni vrečki in jih kar se da hitro shranite v zamrzovalni del aparata.

Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

Zamrzovanje svežih živil

Pred vlaganjem živil

- Če zamrznete več kot 2 kg svežih živil, vklopite funkcijo SuperFrost ❄ že 4–6 ur prej, preden jih vložite v aparat (glejte poglavje „Uporaba funkcij pospešenega hlajenja in zamrzovanja“).

Živila, ki so že zamrznjena, tako dobijo „rezervo hladu“.

- Za zamrzovanje uporabite samo sveža in neoporečna živila!

Upoštevajte, da nekatera živila niso primerna za zamrzovanje. Mednje spadajo npr. vrste zelenjave, ki jih sicer uživamo surove, kot je zelena solata ali radič.

Nasvet: Da zelenjava ohrani barvo, okus, aromo in vitamin C, jo pred zamrzovanjem blanširajte. V ta namen zelenjavo po porcijah za 2–3 minute potopite v vrelo vodo. Nato jo vzemite iz kropla in jo na hitro ohladite v mrzli vodi. Pustite, da se odcedi.

Pakiranje živil

- Živila zamrzujte po porcijah.

Nasvet: Da preprečite zamrzovalni ožig, izberite ustrezno embalažo (npr. posode za zamrzovanje).

- Iz embalaže iztisnite zrak in jo tesno zaprite.
- Na embalažo vedno označite vsebino in datum zamrzovanja.

Vlaganje živil v zamrzovalnik

Živila, ki jih zamrzujete, se ne smejo dotikati že zamrznjenih živil, sicer se slednja začnejo tajati.

- Paketi se med zamrzovanjem lahko sprimejo skupaj ali na druge površine, zato pazite, da so ob vlaganju v aparat suhi.
 - Z živil najprej napolnite plitvi zamrzovalni predal.
 - Preostala živila razporedite v spodnji zamrzovalni predal. V spodnjem predalu živila najhitreje zamrznejo.
 - Živila načeloma položite čim bolj tesno ob stranski steni predala, da čim hitreje zamrznejo do samega jedra.
 - Živila nato napolnite v vrečke ali posode za zamrzovanje in jih porazdelite po preostalih zamrzovalnih predalih.
- Pribl. 24 ur po vlaganju živil v aparat** je postopek zamrzovanja končan.
- Ponovno izklopite funkcijo SuperFrost ❄.

Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

Čas shranjevanja zamrznjenih živil

Skupina - živil	Čas shranjevanja (meseči)
Sladoled	2 do 6
Kruh, pekovsko pecivo	2 do 6
Sir	2 do 4
Ribe, mastne	1 do 2
Ribe, puste	1 do 5
Klobase, šunka	1 do 3
Divjačina, svinjina	1 do 12
Perutnina, govedina	2 do 10
Zelenjava, sadje	6 do 18
Zelišča	6 do 10

Časi shranjevanja so orientacijske vrednosti.

Pri zamrznjenih izdelkih, ki so v prodaji, pa morate upoštevati trajanje shranjevanja, ki je navedeno na embalaži.

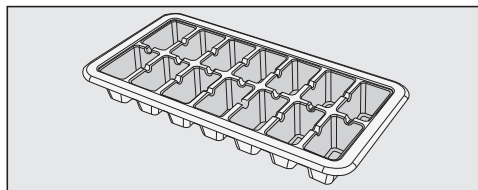
Pri stalni temperaturi v zamrzovalnem delu -18°C in ustrezni higieni lahko izkoristite maksimalen čas shranjevanja živil in zmanjšate količino zavrženih živil.

Hitro hlajenje pijač

Če v zamrzovalno območje vložite steklenice pijače, da bi se hitro ohladile, jih morate vzeti iz aparata **najkasneje po eni uri**. Steklenice lahko počijo.

Uporaba opreme

Priprava ledenih kock



- Posodo za ledene kocke napolnite do treh četrtin z vodo ter jo položite na dno zamrzovalnega predala.
- Če posoda za ledene kocke primrzne na površino, jo sprostite s topim predmetom, npr. z ročajem žlice.

Nasvet: Ledene kocke zlahka spravite iz posode, če le-to na kratko podržite pod tekočo vodo.

Uporaba plitvega zamrzovalnega predala

Plitvi zamrzovalni predal lahko uporabite za to, da hitro zamrznete majhne količine živil, kot so jagode, koščki sadja, zelišča ali zelenjava.

Živila tako v veliki meri ohranijo svojo obliko. Posamezni koščki živil se ne sprimejo.

- Živila razporedite v plitvi predal.
- Pustite jih v zamrzovalnem delu 10–12 ur.
- Živila nato napolnite v vrečke ali posode za zamrzovanje in jih porazdelite po preostalih zamrzovalnih predalih.

Hladilni del

Odtajevanje hladilnega območja poteka avtomatsko.

Med delovanjem kompresorja se lahko na zadnji steni hladilnega dela naberejo srež in vodne kapljice. Sreža in vodnih kapljic vam ni treba odstraniti.

Voda, ki nastane pri tajanju, odteče po žlebiču in skozi odtočno odprtino v izparilni sistem na hrbtni strani aparata. Zaradi toplote kompresorja odtajana voda samodejno izhlapi.

Žlebič in odtočna odprtina za odtajano vodo morata biti vedno čista. Voda mora ves čas neovirano odtekati.

Zamrzovalni del

Aparat je opremljen s sistemom „NoFrost“, ki omogoča, da se avtomatsko odtaja.


Tekočina, ki nastaja, se nabira na uparjalniku in se avtomatsko od časa do časa odtaja in izpari.

Avtomatsko odtajevanje zagotavlja, da zamrzovalno območje vedno ostane brez ledene obloge. Živila se zaradi tega posebnega sistema ne tajajo!

Čiščenje in vzdrževanje

Napisne ploščice v notranjosti hladilnega aparata ne smete odstraniti. V primeru motnje delovanja jo boste še potrebovali!

Pazite, da voda ne zaide v elektronske dele ali lučko aparata.

 Nevarnost poškodb zaradi vlage. Vlaga iz parne čistilne naprave lahko poškoduje plastične in električne sestavne dele.

Za čiščenje hladilnega aparata ne uporabljajte parne čistilne naprave.

Pazite, da voda, s katero čistite, ne odteče skozi odtočno odprtino za odtajano vodo.

Napotki glede čistilnih sredstev

V notranjosti hladilnega aparata uporabljajte samo čistilna in negovalna sredstva, ki so neoporečna za živila.

Da se površine ne bodo poškodovale, pri čiščenju **ne uporabljajte**

- čistilnih sredstev, ki vsebujejo sodo, amonijak, kisline ali klor,
- čistilnih sredstev za odstranjevanje vodnega kamna,
- abrazivnih čistil, npr. praškov za drgnjenje ali abrazivnih emulzij,
- čistil z vsebnostjo topil,
- čistilnih sredstev za plemenito jeklo,
- sredstev za čiščenje pomivalnega stroja,
- sprejev za pečice,
- čistil za steklo,
- abrazivnih trdih gobic in ščetk (npr. gobic za čiščenje loncev),
- čistilnih radirk,
- ostrih kovinskih strgal.

Za čiščenje priporočamo čisto gobasto krpo, mlačno vodo in malo sredstva za ročno pomivanje posode.

Priprava aparata za čiščenje

- Izklopite aparat.
- Iz aparata vzemite živila in jih shranite na hladnem mestu.
- Iz aparata vzemite vse odstranljive dele in jih očistite.

Čiščenje notranjosti aparata

Hladilni aparat morate redno čistiti – to morate storiti vsaj enkrat mesečno.


Če umazanija dlje časa deluje na površine, se lahko zgodi, da je ne morete več odstraniti.

Površine se lahko zabarvajo ali spremenijo.

Najbolje je, da umazanijo takoj odstranite.

- **Notranjost aparata** čistite s čisto gobasto krpo, mlačno vodo in malo sredstva za ročno pomivanje posode.
- Po čiščenju površine sperite še s čisto vodo ter jih obrišite s krpo do suhega.
- Žlebič in odtočno odprtino za odtajano vodo pogosto očistite s palčko ali podobnim pripomočkom, da lahko voda neovirano odteka.
- Hladilnik pustite še nekaj časa odprt, da se zadostno prezrači in da se v njem ne razvije neprijeten vonj.

Čiščenje vratnega tesnila

 Nevarnost poškodbe zaradi nepravilnega čiščenja.

Če vratno tesnilo namažete z olji ali maščobami, lahko postane porozno. Na vratno tesnilo ne smete nanašati olja ali maščobe.

- Vratno tesnilo redno čistite samo s čisto vodo in ga na koncu temeljito obrišite s suho krpo.

Čiščenje reže za pre- in odzračevanje

Obloge prahu povečajo porabo energije.

- Reže za pre- in odzračevanje redno čistite s čopičem ali sesalnikom (v ta namen uporabite npr. sesalni čopič Mielejevega sesalnika).

Čiščenje in vzdrževanje

Po končanem čiščenju

- Vse dele namestite nazaj v aparat.
- Vključite aparat.
- Za nekaj časa vključite funkcijo SuperFrost ❄️, da se bo zamrzovalni del hitro ohladil.
- Za nekaj časa aktivirajte funkcijo pospešenega hlajenja ❄️, da se bo hladilni del hitro ohladil.
- Vložite živila v hladilni del in zaprite vrata.
- Zamrzovalne predale skupaj z živili potisnite v aparat, takoj ko je temperatura v njem dovolj nizka.
- Izklopite funkcijo SuperFrost ❄️, ko je v zamrzovalnem območju dosežena konstantna temperatura vsaj -18 °C .

Večino motenj in napak, ki se pojavijo med vsakdanjo uporabo aparata, lahko odpravite sami. Tako lahko pogosto prihranite čas in denar, ker vam ni treba poklicati servisne službe.

Naslednje tabele naj vam bodo v pomoč pri iskanju in odpravljanju vzrokov motenj in napak.

Do odprave motnje po možnosti ne odpirajte aparata, da kar najbolj zmanjšate segrevanje njegove notranjosti.

Težava	Vzrok in rešitev
Aparat ne hladi in prikaz temperature ne sveti.	Aparat ni vklopljen. ■ Vklonite aparat.
	Omrežni vtič ni pravilno vstavljen v vtičnico. ■ Omrežni vtič vstavite v vtičnico.
	Sprožila se je varovalka hišne inštalacije. Lahko da gre za okvaro hladilnega aparata, hišne napeljave ali drugega aparata. ■ Pokličite električarja ali servisno službo.

Kaj storiti, če ...

Težava	Vzrok in rešitev
Prikaz temperature sveti, vendar aparat ne hladi.	<p>Vklopljena je sejemska nastavitvev. Ta zastopnikom omogoča, da predstavijo hladilni aparat brez vklopljenega hlajenja. Za zasebno uporabo te nastavitve ne potrebujete.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Sejemsko nastavitvev izklopite tako, da izvedete samotestiranje aparata:■ Izklopite aparat in ga čez pet minut ponovno vklopite.■ V naslednjih 10 sekundah se za 3–5 sekund dotaknite senzorske tipke SuperFrost ❄️, dokler ne zazveni zvočni signal. <p>Zažene se samotestiranje aparata, čez kratek čas zazveni dolg zvočni signal.</p> <ul style="list-style-type: none">- Če po koncu postopka samotestiranja zazvenita dva zvočna signala in je v prikazu temperature prikazana nastavljena temperatura, je delovanje hladilnega aparata pravilno.- Hladilni aparat preide na normalno delovanje.- Če po koncu postopka samotestiranja zazveni pet zvočnih signalov in senzorska tipka funkcije SuperFrost ❄️ utripa 10 sekund, gre za motnjo delovanja. Pokličite servisno službo.
Kompresor se vklaplja vedno bolj pogosto in za dlje časa, temperatura v aparatu je prenizka.	<p>Pre- in odzračevalne reže so prekrite ali zaprašene.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Rež za pre- in odzračevanje ne smete prekriti.■ Z rež redno odstranjajte prah. <p>Morda ste pogosto odpirali vrata aparata ali pa ste shranili ali zamrznili večjo količino svežih živil.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Vrata odpirajte samo po potrebi in za čim krajši čas. <p>Čez nekaj časa se potrebna temperatura samodejno ponovno vzpostavi.</p> <p>Vrata aparata niso pravilno zaprta. Morda se je v zamrzovalnem delu nabrala debela plast ledu.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Zaprite vrata aparata.

Težava	Vzrok in rešitev
	<p>Čez nekaj časa se potrebna temperatura samodejno ponovno vzpostavi.</p> <p>Če se v aparatu nabere debel sloj ledu, se zmanjša hladilna zmogljivost aparata in poveča poraba energije.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Odtajajte aparat in ga očistite.
	<p>Temperatura okolice je previsoka. Čim višja je temperatura okolice, tem daljši je čas delovanja kompresorja.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Upoštevajte napotke v poglavju „Inštalacija“, odstavek „Mesto postavitve“.
	<p>Hladilni aparat ni bil pravilno vgrajen v nišo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Hladilni aparat vgradite skladno z napotki v priloženih navodilih za montažo.
	<p>Nastavitev temperature je prenizka.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Popravite nastavitev temperature.
	<p>Naenkrat ste zamrznili večjo količino svežih živil.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Upoštevajte navodila v poglavju „Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil“.
	<p>Še vedno je vklopljena funkcija pospešenega hlajenja ❄️.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Če želite prihraniti energijo, funkcijo pospešenega hlajenja ❄️ predčasno izklopite.
	<p>Še vedno je vklopljena funkcija SuperFrost ❄️.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Če želite prihraniti energijo, funkcijo SuperFrost ❄️ predčasno izklopite.

Kaj storiti, če ...






Težava	Vzrok in rešitev
Kompresor se vklaplja vedno bolj poredko in za krajši čas, temperatura v aparatu naraste.	<p>Ne gre za napako. Nastavljena temperatura je previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Popravite nastavitve temperature.■ Čez 24 ur ponovno preverite temperaturo.
	<p>Zamrznjena živila so se začela tajati. Temperatura okolice je nižja od tiste, za katero je aparat namenjen.</p> <p>Če je temperatura okolice prenizka, se kompresor prerediti vklopi. Zato se lahko zgodi, da v zamrzovalnem delu temperatura preveč naraste.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Upoštevajte napotke v poglavju „Inštalacija“, odstavek „Mesto postavitve“.■ Poskrbite za višjo temperaturo okolice.

Splošne težave s hladilnim aparatom



Težava	Vzrok in rešitev
Oglasi se zvočni signal.	Vrata aparata so odprta več kot pribl. 2 minuti. ■ Zaprite vrata aparata.
Dno hladilnega dela je mokro.	Odtočna odprtina za odtajano vodo je zamašena. ■ Očistite žlebič in odtočno odprtino za odtajano vodo.
Živila so primrznila k površinam.	Ko ste živila vložili v zamrzovalni predal, njihova embalaža ni bila suha. ■ Živila sprostite s topim predmetom, npr. z ročajem žlice.
Območje okrog zamrzovalnega dela je na dotik toplo.	Ne gre za napako! Gretje preprečuje nabiranje kondenzata v območju vratnega tesnila.
Vrat zamrzovalnega dela ne morete odpreti večkrat zaporedoma.	Ne gre za napako. Zaradi sesalnega učinka lahko vrata aparata odprete brez dodatnega napora šele čez pribl. 1 minuto.

Kaj storiti, če ...

Sporočila na prikazovalniku

Sporočilo	Vzrok in rešitev
V prikazu temperature se izpiše D ali E.	Prišlo je do motnje. ■ Pokličite servisno službo.
Senzorska tipka funkcije SuperFrost  je osvetljena z rumenim ozadjem.	Ne gre za napako. Če v zamrzovalni del vložite večjo količino toplih živil, se funkcija SuperFrost  avtomatsko vklopi. ■ Če želite varčevati z energijo, pa lahko funkcijo SuperFrost izklopate sami, takoj ko je v zamrzovalnem delu dosežena konstantna temperatura, ki ni višja od -18 °C . Preverite temperaturo v zamrzovalnem delu aparata.
Prikaz temperature za zamrzovalni del utripa in na upravljalni plošči sveti simbol . Zazveni tudi opozorilni zvočni signal.	Aktiviral se je temperaturni alarm (glejte poglavje „Temperaturni alarm in alarm ob odprtih vratih“): zamrzovalni del je pretopen ali prehladen glede na nastavljeno temperaturo. Razlog za to je lahko: <ul style="list-style-type: none">– Pri prestavljanju ali jemanju živil iz aparata je v zamrzovalni del prišlo preveč toplega zraka.– Zamrznili ste veliko količino živil.– Prišlo je do izpada električne energije. ■ Dotaknite se senzorske tipke  na upravljalni plošči. Prikaz temperature za zamrzovalni del kratek čas kaže najvišjo vrednost, ki je bila dosežena v zamrzovalnem območju med stanjem, ki je sprožilo alarm. Simbol  ugasne, takoj ko je stanje, zaradi katerega se je sprožil alarm, odpravljeno. Opozorilni zvočni signal ugasne. ■ Odvisno od temperature preverite, ali so se živila morda začela tajati ali so celo že odtajana. V tem primeru jih morate pred ponovnim zamrzovanjem toplotno obdelati (skuhati ali speči).

Lučka za osvetlitev notranjosti ne deluje.

Težava	Vzrok in rešitev
<p>Lučka za osvetlitev notranjosti ne deluje.</p>	<p>Aparat ni vklopljen. ■ Vključite aparat.</p> <p>Če so vrata aparata odprta, se osvetlitev notranjosti po pribl. 15 minutah samodejno izklopi zaradi pregrevanja. Če to ni vzrok za težavo, gre za motnjo.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p> Nevarnost električnega udara zaradi dostopnosti delov, ki so pod napetostjo. Če snamete pokrovček lučke, lahko pridete v stik z deli, ki so pod napetostjo. Nikoli ne odstranite pokrovčka lučke. Svetleče diode lahko popravi ali zamenja izključno osebje servisa.</p> </div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p> Nevarnost poškodbe zaradi LED-osvetlitve. Ta osvetlitev ustreza nevarnostni skupini RG 2. Če je pokrovček pokvarjen, lahko pride do poškodb oči. Če je pokrovček poškodovan, v lučko ne smete gledati z optičnimi instrumenti (lupo ali podobnim) iz neposredne bližine.</p> </div> <p>■ Pokličite servisno službo.</p>

Razlogi za hrup

Običajni zvoki	Kako nastanejo?
Brrrrr ...	To brnenje povzroča motor (kompresor). Ko se motor vklopi, je lahko kratkotrajno nekoliko glasnejši.
Blub, blub ...	Klokotanje, grgranje ali brenčanje povzroča hladilno sredstvo, ki se pretaka po ceveh.
Klik ...	Klikanje slišite vedno, kadar termostat vklopi ali izklopi motor.
Sssrrrrr ...	Rahlo šumenje lahko povzroča pretok zraka v notranjosti aparata.
Pok ...	Pokanje slišite vedno, kadar pride do raztezanja materiala v aparatu.
Ne pozabite, da se zvokom motorja in pretakanja v hladilnem krogotoku ni mogoče izogniti!	

Zvoki med delovanjem	Vzrok in rešitev
Klopotanje, ropotanje, žvenketanje	Hladilni aparat ni v vodoravnem položaju. S pomočjo vodne tehtnice izravnajte položaj aparata. V ta namen uporabite navojne nogice pod aparatom ali le-tega podložite.
	Aparat se dotika kosa pohištva ali drugega aparata. Odmaknite ga.
	Predali ali police se tresejo ali so zatakneni. Preverite odstranljive dele in jih po potrebi na novo namestite.
	Steklenice ali posode se dotikajo. Nekoliko jih razmaknite.
	Na hrbtni stranici aparata je še vedno transportno držalo kabla. Odstranite ga.

Kontakt v primeru motenj

Če motnje ne morete odpraviti sami, se obrnite npr. na svojega trgovca z opremo Miele ali na servis Miele.

Servisno službo Miele lahko naročite po spletu na www.miele.com/service.

Kontaktne podatke servisne službe Miele so navedeni na koncu tega dokumenta.

Osebe servisa potrebuje oznako modela in tovarniško številko vašega aparata (Fabr./SN/Nr.). Oba podatka sta navedena na napisni ploščici.

Napisno ploščico najdete v notranjosti hladilnega aparata.

Zbirka podatkov EPREL

Od 1. marca 2021 so informacije o označevanju z energijskimi nalepkami in zahtevah za okoljsko primerno zasnovano na voljo v evropski zbirki podatkov o izdelkih (EPREL). Do zbirke podatkov o izdelkih lahko dostopate na povezavi <https://eprel.ec.europa.eu/>. Tam boste morali vnesti oznako modela.

Oznaka modela je navedena na napisni ploščici.

Miele	
E-Nr.: XXXXXX	FD: XXXX Fab. Nr. XXXXXXXX
Type: XXXXXX	XXXXXX
Kühl-/Gefriergerät/refrigerator-freezer/refrigerateur-congelateur	
Klasse/class/classe	
Gesamtvolumen/total volume/volume total	
Kühlfach/fridge comp./comp. réfrigérateur	
Kaltlagerfach/chill comp./comp. conservateur	
Kellerfach/cellar comp./comp. de rafraîchissement	
Tiefkühlfa./bereich/frozen-food comp./comp. congélateur	
Gefrierfach/freezer comp./comp. congélateur	
Gefrierverm./freezing capacity/pouvoir de congelat.	
R600a	XXXXg

Garancija

Garancijska doba je 2 leti.

Podrobnejše informacije o garancijskih pogojih v vaši državi lahko dobite na servisu Miele.

Garancijski list

MIELE Trgovina in servis d.o.o., Brnčičeva ulica 41G, Ljubljana (v nadaljevanju: »Miele Slovenija«) kupcu priznava – poleg garancijskih pravic, ki so za prodajalca po zakonu obvezne, in brez omejitve le-teh – pravice v skladu z naslednjo garancijsko obveznostjo:

I. Trajanje in začetek garancije

1. Miele Slovenija za blago zagotavlja garancijo v naslednjem garancijskem roku:
 - a) 24 mesecev za gospodinjne aparate ob uporabi v skladu z navodili za uporabo,
 - b) 12 mesecev za profesionalne stroje ob uporabi v skladu z navodili za uporabo.
2. Miele Slovenija jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku. Garancijski rok začne teči z datumom, ki je naveden na dobavnici in/ali računu blaga in se šteje kot datum izročitve blaga.

II. Pogoji garancije

1. Garancija velja za blago, kupljeno pri pooblaščenem trgovcu ali neposredno pri podjetju Miele v državi članici EU, Švici ali Norveški.
2. Garancija velja na področju Republike Slovenije, drugih držav članic EU, Švice in Norveške.
3. Poleg garancijskega lista je treba predložiti tudi dobavnico in/ali račun blaga, iz katere izhaja podatek o datumu izročitve blaga in podatki, ki identificirajo blago.

III. Vsebina in obseg garancije

1. Napake na blagu bodo brezplačno odpravljene v skupnem roku 45 dni po tem, ko uporabnik zahteva njihovo odpravo, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo pokvarjenih delov. Stroške, ki pri tem nastanejo, npr. za transport blaga, potne stroške, stroške dela in nadomestnih delov, bo krilo podjetje Miele Slovenija. Zamenjani deli ali blago preidejo v last podjetja Miele Slovenija.
2. V garancijskem roku lahko izdelek popravlja samo servisna služba Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis.
3. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
4. Podjetje Miele Slovenija bo po preteku garancijskega roka proti plačilu še 3 leta zagotavljalo popravilo, vzdrževanje in nadomestne dele.
5. Garancija ne zajema nobenih drugih odškodninskih zahtevkov zoper podjetje Miele Slovenija, razen če servis, ki ga je pooblastilo podjetje Miele Slovenija, ravna namerno ali hudo malomarno.
6. Dobava potrošnega materiala in pribora ni zajeta v garanciji.

IV. Omejitve garancije

Garancija ne pokriva napak ali motenj, ki so posledica:

1. napačne postavitve ali inštalacije, npr. neupoštevanja veljavnih varnostnih predpisov ali pisnih navodil za uporabo, inštalacijo in montažo;
2. uporabe, ki ni skladna s predpisi, oziroma nepravilnega upravljanja ali obremenitve, kot je npr. uporaba neprimernih pralnih/pomivalnih sredstev ali kemikalij;
3. nakupa blaga v drugi državi članici EU, Švici ali na Norveškem, ki je zaradi posebnih tehničnih specifikacij neuporabno ali je uporabno le z omejitvami;
4. zunanjih vplivov, kot so poškodbe med transportom, poškodbe zaradi sunkov ali udarcev, škoda zaradi vremenskih vplivov ali drugih naravnih pojavov;
5. popravil in sprememb, ki jih ne izvede osebje servisa, ki ga je podjetje Miele za ta dela pooblastilo in posebej izšolalo;

6. uporabe neoriginalnih nadomestnih delov in opreme, ki je ni posebej odobrilo podjetje Miele Slovenija;
7. loma stekla in pregorelih žarnic;
8. nihanj električnega toka in napetosti, ki niso znotraj tolerančnih meja, ki jih navaja proizvajalec;
9. neupoštevanja napotkov glede vzdrževalnih del in čiščenja, navedenih v navodilih za uporabo;
10. obrabe zaradi uporabe in naravne obrabe, npr. slabša zmogljivost polnjenja baterij in komponente, ki jih je treba tekom življenjske dobe izdelka redno menjati skladno z navodili za uporabo.

V. Varstvo podatkov

Za namene obdelave garancijskega zahtevka bo Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis ob uveljavljanju garancije od imetnika garancije pridobil osebne podatke (ime, priimek, naslov, telefonska številka in elektronski naslov). Podatke se obdeluje za izvajanje pogodbe na podlagi točke b) člena 6 (1) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Ti podatki so nujno potrebni za izvrševanje obveznosti podjetja Miele Slovenija, ki izhajajo iz te garancije. Podatki se bodo hranili 5 let. Obdelovalci osebnih podatkov so pooblaščen Miele servisi in družba Miele & Cie. KG. Imetnik garancije ima pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, njihovega popravka ali izbrisa, pravico do omejitve obdelave in pravico do prenosljivosti podatkov, lahko pa vloži tudi pritožbo pri Informacijskem pooblaščenču. Vprašanja v zvezi z obdelavo podatkov se lahko naslovijo na privacy@miele.si.

Miele d.o.o.
Trgovina in servis
Brnčičeva ulica 41 g
1231 Ljubljana - Črnuče
Telefon: 01 292 63 33
E-pošta: info@miele.si
www.miele.si

Nemčija
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

KFN 7714 F

sl-SI

M.-Nr. 11 733 060 / 01